



johanna tuukkanen

soft skin / harsh life

juhlateos

SOFT SKIN/ HARSH LIFE

- teos elämän sietämisestä kosmetiikan avulla -

"Kun makasin hiekkakuopassa, louhikossa ja räjäytettävällä kalliolla, hätkähdyin ihoni aistimuksellisuuteen, haurauteen ja ihmisen väkivaltaiseen ympäristön runnomiseen. Kun etsin tapaa kotiutua maisemaan ja paikkaan, löysin itseni makaamasta kuopasta viemäriputkien vierestä ja anturamuotista – ilman vaatteita. Vain ihoni ja koneiden raivaama maisema."

Soft skin / harsh life on teos ihon ja maailman kosketuspinnalta, selviytymisestä ylellisen kosmetiikan lupausten voimalla; lupausten ravitsevuudesta, kiinteydestä, raikkaudesta, euforiasta, vitaalisuudesta, rentoudesta, syväpuhdistuksesta, kimmoisuudesta, korjaavuudesta, ikääntymisen viivästyttämisestä, turvotuksen vähentämisestä, virkistyksestä, hoivasta, hohtavuudesta, kosteuteuksesta, B-vitamiinista, stimulaatiosta, välittömästä helpotuksesta ja näyttävistä vaikutuksista.

SOFT SKIN/ HARSH LIFE

- a work about tolerating life with the help of cosmetics -

"When I was lying in a sand pit, in a mound of rocks, on a rock to be exploded, I got amazed by the sensuality of my skin, its fragility and the violent crushing of the environment by man. When I was looking for a way to feel at home in a landscape and in a place, I found myself lying in a pit next to the sewage pipes and in the footing seat - with no clothes on. Only my skin and the landscape cleared by the machines."

Soft skin / harsh life is a work from the contacting point between the skin and the world, it is about survival run by the promises whispered by luxurious cosmetics; promises of nutritiousness, firmness, freshness, euphoria, vitality, relaxation, deep cleansing, elasticity, repairing factor, age delay, decreasing of puffiness, refreshness, care, radiance, moisturizing, vitamin B, stimulation, instant relief and spectacular effects.

Konsepti, koreografia ja esitys/concept, choreography and performance: Johanna Tuukkanen

Videosuunnittelu/video design: Maija Hirvanen; www.hirvanen.net

Valokuvaus/photography: Pekka Mäkinen

Äänisuunnittelu/sound design: Tatu Metsäpelto

Vaatteet/clothing: Lustwear; www.lustwear.fi

Teoksen ovat mahdollistaneet/supported by: Pohjois-Savon taidetoimikunta, Taiteen keskustoimikunta, Itäinen tanssin aluekeskus ja Kuopion kulttuuripalvelukeskus / supported by Arts Council North Savo, Arts Council of Finland, Regional Dance Centre of Eastern Finland and City of Kuopio

Kiitokset/thanks: Leväsen palvelukeskus, Savonia AMK:n Musiikki- ja tanssiakatemia, Galleria Carree, Lustwear/Maikka ja Hammi Mettinen

Tuotanto/production: Johanna Tuukkanen ja Maija Eränen

JUHLATEOS

Mistä tietää milloin arki muuttuu juhlaiksi, teos juhlateokseksi? Juhlateoksen naisten havainnot kohottavat olemassa olollaan arjen yläpuolelle, jolloin lempeys leviää kehossa ja häpeän huumori on sallittua. Silti ilmassa leijuvat kysymykset: Saako nainen puhua? Saako ottaa tilaa? Ja kuinka paljon?

FESTIVE WORK

How do you know when the everyday life turns into a festival and a work into a festive work? Observations of women in the festive work lift you up above the everyday life with their existence and the gentleness spreads around in the body and the humor of shame is allowed. Despite that, the questions hang in the air: Is a woman allowed to speak? May she take some space? And how much then?

Konsepti ja koreografia/concept and choreography: Johanna Tuukkanen

Esitys/performance: Anniina Aunola, Mirva Mattila ja Sanna Valkeapää

Äänisuunnittelu/sound design: Tatu Metsäpelto

Vaatteet: Lustwear ja esiintyjien henkilökohtaiset vaatearkistot

Valokuvaus/photography: Pekka Mäkinen

Graafinen suunnittelu/graphic design: Computer Boys/TL

Teoksen ovat mahdollistaneet/supported by: Pohjois-Savon taidetoimikunta, Itäinen tanssin aluekeskus,

Valtion tanssitaiteitoimikunta ja Kuopion Kulttuuripalvelukeskus / Arts Council North Savo, Regional Dance

Centre of Eastern Finland, National Council for Dance, City of Kuopio

Kiitokset/thanks: Leväsen palvelukeskus, Savonia AMK:n Musiikki- ja tanssiakatemia, Galleria Carree,

Lustwear/Maikka ja Hammi Mettinen

Tuotanto/production: Johanna Tuukkanen ja Maija Eränen

Käännökset/translations: Heli Nurmesniemi-Kickken

Esitykset/performances:

10.1.2008 klo 15 ja klo 19

11.1.2008 klo 15 ja klo 19

12.1.2008 klo 15 ja klo 19

13.1.2008 klo 15 ja klo 19

Liput/tickets: 0-15 €

Paikka/performance place: Galleria Carree, Kauppakatu 13, 70100 Kuopio, Finland

Varaukset/reservations: www.tuukkanen.net / gsm + 358 (0)50 3800 979

Lisätiedot/further information: www.tuukkanen.net

Soft skin / harsh life esitykset ArtContact –tapahtumassa Helsingissä/

Performances in Helsinki, Finland, as part of ArtContact event:

25.1.2008 klo 19, Vuotalo

26.1.2008 klo 19, HIAP, Cable Factory

Lisätiedot/further information: www.sunpoint.net/~ArtContact/index.html

Soft skin / harsh life & Juhlateos esitykset osana Paikallisliike 08 –tapahtumaa / Festive

Work and soft skin/harsh life performances in the programme of Paikallisliike event

12.-18.6.2008. Tarkemmat tiedot/further information: www.paikallisliike.net

